



Siem Réap le 5 Mai 1921

avril 1921

Le Conservateur ^{p.i.} des Monuments
du groupe d'Angkor.

à M. le Directeur de l'École française
d'Extrême Orient,
à Hanoi,

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous présenter
ci-après le Rapport sur les travaux
exécutés dans le Groupe d'Angkor
pendant le mois d'Avril 1921 :

Angkor Thom. Ba Phnom. L'équipe
volante, de 10 coolies, a continué le
nettoyage et le rangement sommaire
des paves écartés au pourtour du rebasement
de l'enceinte intérieure, face N., entre le
gopura d'axe et l'angle N.E.

Angkor Vat. L'équipe volante, de 20
coolies, a continué le travail, au S. de
la Terrasse d'honneur, le travail de
terrassement destiné à dégager la plinthe
de rebasement du monument et aplanir

le terrain alentour (voir rapport de Mars)
Ce travail, y compris le voyage, atteindra l'angle S.O. dans deux ou trois jours. L'équipe sera alors partie à exécuter un travail analogue au pied de la balustrade de l'esplanade (côté esplanade).

Une partie de cette équipe a assuré le nettoyage et l'entretien normal du monument.

Une seconde équipe, de 15 coolies a continué la reconstitution du bassin S. dans les conditions indiquées dans le rapport de Mars. Le soubassement de la partie E. est achevé. Les terres en provenant ont, jusqu'à présent, servi à refaire la presque totalité de la rive S. et une partie de la rive N. Il est probable que ils sont insuffisants, même avec les sables des autres parties du bassin à refaire la rive O. et l'angle des rives S. et O., et qu'il sera nécessaire de prélever des terres ailleurs. Le point choisi d'axe est une crête qui longe parallèlement le bassin, de l'O. à l'E., a une trentaine de mètres de sa rive S.

Porte de la Victoire. Les travaux ont été repris le 18, le caporal de l'équipe de chantiers, Soai, ayant été mis en liberté le 18 (voir fin du présent rapport).

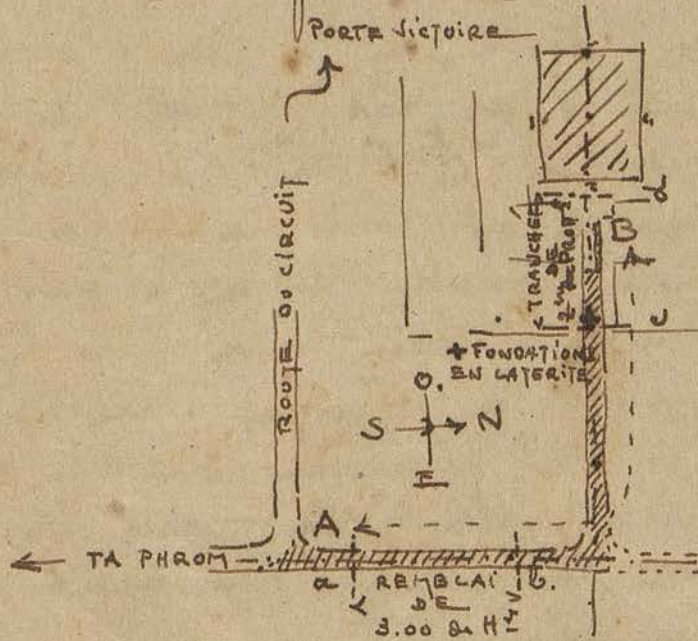
Les fouilles - côté Assuras - vont en voie d'achèvement. On n'a retrouvé que 32 têtes et, de même que du côté des Deras, les assises inférieures dans lesquelles

sont sculptés les pieds des géants, manquent en majeure partie. Il semble que cette partie du monument - asuras - n'ait pas été construite ~~par~~ pareillement que la partie opposée : les blocs de grès sont en général d'un échantillon moindre et la pierre est beaucoup plus délitée, usée, émoussée. D'autre part, il ne semble pas exister de trace de mur en retour, à l'extrémité E., marquant le point d'attache du géant portant la tête du naga. On a simplement retrouvé, très profondément, quelques saups de ~~l'asuras~~, dont la place ne correspond pas du tout aux bases fondations du même mur en retour, côté des devas. Il faut donc renouer à l'espoir de vérifier l'une par l'autre les deux chaînes de géants.

La totalité, ou très peu à en fait, des éléments d'asuras ayant été enfoncés très profondément ^{sont très sales} il est nécessaire de nettoyer à vif toutes ces pierres de leur dure croûte terreuse et de les brosser, afin de voir un peu clair dans leurs détails pour commencer le repérage. Ce travail n'avait pas été nécessaire du côté des Devas où les pierres avaient été trouvées presque toutes à la surface et simplement couvertes de mousse légère.

Ta Keo. L'équipe ordinaire, de 50 coolies

travaillant exclusivement à l'E. du monument, a continué le travail d'enlèvement des terres et débris provenant du dégayement terminé en février, et continué également le dégayement de la cour ou terran de la grande enceinte côté E. Les travaux, sur ce dernier point ont été abandonnés pendant une quinzaine de jours, pour ouvrir une large tranchée à l'extérieur du gopura d'entrée E., perpendiculairement à ce gopura en direction E.. Ce travail a été entrepris pour permettre de dégayer de suite le gopura d'entrée E., enterré de plus de 2 mètres. Cela permettra également, le mois prochain d'accéder au monument par l'entrée principale et même à la rigueur, d'arriver au pied de l'escalier du gopura en auto, si il faisait sec; la forme de route A.B., faite avec les terres



provenant du dégayement (voir rapport Mars) étant en voie d'achèvement.

La partie a.b. est en remblai de 3^m00 de hauteur la partie c.d., lorsqu'elle sera achevée, sera en tranchée de 2^m00 de profondeur.

La route est en remblai de pente à quarante centimètres.

La tranchée c.d.

a fait apparaître des fondations informes, en

latérite et les débris d'un lion en grès.
en un point se trouvant à une cinquantaine
de mètres du gopura extérieur E. Elles ont
été respectées, bien entendues, sauf les blocs
épars.

Une seconde équipe, de 20 coolies
commencera lundi 2 Mai, à travailler
aux terrassements extérieurs pour que la
principale équipe se consacre entièrement
au déchargement de la seconde enceinte.

Banteai Kdei. Trois équipes et, à la
fin du mois, quatre.

La une, de 20 coolies, a pourvu
le déchargement de l'édifice précédant le
gopura d'axe d'entrée E. de seconde
enceinte. Cette équipe est cantonnée à
la moitié N., à partir de l'axe E.O.
du monument, et cette zone est avancée
au 4/5 environ.

La seconde et la troisième ont
continué à viduer les galeries de seconde
enceinte côté N. et S. La galerie N. est
terminée sauf parachèvement et l'équipe
poursuit son travail dans la galerie E
entre l'angle N.E. et le gopura E.

La quatrième a commencé le
déchargement de l'édifice précédant le
gopura d'axe d'entrée E. de seconde
enceinte, dans la moitié S. à partir
de l'axe E.O. du monument.

Les dépenses pour le mois d'Avril
ont été de :

Budget local du Cambodge

Salaires des ouvriers du 27 Mars au 9 Avril	1026. ^{\$} 65.
id — id — du 10 au 16 Avril —	113.22
id — id — du 17 au 30 Avril —	993.97
<hr/>	
Total =	2133. ^{\$} 84

Tous les chantiers ont été arrêtés
du 13 au 16 Avril, à l'occasion des
fêtes du Nouvel An cambodgien.

J'ai reçu avis que le tambour
de vous de l'auto, réparé dans les
ateliers de la Sté des Automobiles et Cycles
du Indochine, à Phnom Penh, partirait
pour Siem Reap le dimanche 1^{er} Mai.

J'ai reçu également avis, de
M. Goloubeff, que le jeune photographe
démis par M. Perrot était en route pour
Auykor.

Veuillez agréer, Monsieur le
Directeur, l'assurance de mon
respectueux dévouement.

Bathew.